

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Petra Krajčoviča a sudcov JUDr. Petra Paludu a René Štepánika na neverejnom zasadnutí dňa 24. marca 2015 v Bratislave v trestnej veci vyžiadanej osoby poľského štátneho občana menom **G. K. S.**, nar. X., pre trestný čin účasti na organizovanej skupine, podvodu, legalizácie príjmu trestnej činnosti podľa čl. 258 ods. 3, čl. 286 ods. 1, čl. 294 ods. 1, čl. 271 ods. 3 a čl. 273 v nadväznosti na čl. 11 ods. 2 a s uplatnením čl. 12 a čl. 65 ods. 1 poľského Trestného zákona a iné, o sťažnosti vyžiadanej osoby proti uzneseniu Krajského súdu v Košiciach z 10. februára 2015. sp. zn. 8 Ntc 35/2014, takto

r o z h o d o l:

Podľa § 193 ods. 1 písm. a) Tr. por. sťažnosť vyžiadanej osoby **G. K. S. s a z a m i e t a.**

O d ô v o d n e n i e

Na **G. K. S.** (ďalej aj vyžiadaná osoba) vydal Krajský súd C. (Sad Okregowy v Czestochowej) dňa 6. novembra 2014, pod sp. zn. II Kop 61/14, európsky zatýkací rozkaz (ďalej aj EZR), ktorého originál bol Krajskej prokuratúre v Košiciach doručený dňa 8. novembra 2014. Účelom EZR je vydanie vyžiadanej osoby poľského štátneho občana menom **G. K. S.** na účely trestného stíhania pre trestné činy účasti na organizovanej skupine, podvodu, legalizácie príjmu trestnej činnosti podľa čl. 258 ods. 3, čl. 286 ods. 1, čl. 294 ods. 1, čl. 271 ods. 3 a čl. 273 v nadväznosti na čl. 11 ods. 2 a s uplatnením čl. 12 a čl. 65 ods. 1 poľského Trestného zákona a iné.

Na základe návrhu krajského prokurátora zo dňa 10. novembra 2014 v Košiciach bol **G. K. S.** uznesením sudcu Krajského súdu v Košiciach zo dňa 11. novembra 2014,

sp. zn. 8 Ntc 35/2014, vzatý do predbežnej väzby, ktorá začala plynúť dňom 8. novembra 2014 od 14.45 hod. a vykonávala sa v Ústave na výkon väzby v Košiciach.

Na základe návrhu krajského prokurátora v Košiciach zo dňa 8. decembra 2014 bol G. K. S. uznesením sudcu Krajského súdu v Košiciach zo dňa 9. decembra 2014, sp. zn. 8 Ntc 35/2014, vzatý do vydávacej väzby, ktorá začala plynúť dňom 9. decembra 2014 a vykonáva sa v Ústave na výkon väzby v Košiciach.

Proti tomuto uzneseniu podala vyžiadaná osoba písomne, prostredníctvom zvolenej obhajkyne JUDr. V. F. sťažnosť, ktorú Najvyšší súd Slovenskej republiky (ďalej len najvyšší súd) uznesením, sp. zn. 2Tost/2/2015, zo dňa 27. januára 2015 ako nedôvodnú zamietol.

Na základe návrhu krajského prokurátora v Košiciach zo dňa 23. decembra 2014 Krajský súd v Košiciach uznesením, sp. zn. 8 Ntc 35/2014, zo dňa 10. februára 2015 podľa § 22 ods. 1, ods. 3 Zákona č. 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze v znení zákona č. 344/2012 Z. z. (ďalej už len „zákon o EZR“) rozhodol, že európsky zatýkací rozkaz vydaný Krajským súdom C. (Sad Okregowy w Czestochowej) dňa 6. novembra 2014 pod sp. zn. II Kop 61/14 sa vykoná a vyžiadaná osoba, G. K. S., nar. X., poľský štátny občan, trvale C., ul. K., Poľská R., t. č. vo výkone vydávacej väzby v ústave na výkon väzby v Košiciach, sa odovzdá do Poľskej republiky na trestné stíhanie pre skutky, z ktorých je obvinený.

Proti tomuto rozhodnutiu podala vyžiadaná osoba, G. K. S., v zákonnej lehote sťažnosť. Vo svojej sťažnosti sťažovateľ uviedol, že nesúhlasí, aby sa európsky zatýkací rozkaz vykonal, nakoľko v Poľskej republike má obavu o svoj život a o svoju bezpečnosť, pretože hrozí útok na jeho osobu a ani prípadný pobyt vo väzbe by tomuto útoku nezabránil.

Podľa § 22 ods. 7 Zákona o EZR, proti rozhodnutiu krajského súdu o výkone európskeho zatýkacieho rozkazu je prípustná sťažnosť vyžiadanej osoby len pre niektorý z dôvodov odmietnutia vykonania európskeho zatýkacieho rozkazu podľa § 23 ods. 1, sťažnosť má odkladný účinok; sťažnosť prokurátora je prípustná pre niektorý z dôvodov odmietnutia vykonania európskeho zatýkacieho rozkazu podľa § 23 alebo ak rozhodnutím

o výkone európskeho zatýkacieho rozkazu bol porušený tento zákon; sťažnosť má odkladný účinok.

Podľa § 23 ods. 1 Zákona o EZR, vykonanie európskeho zatýkacieho rozkazu sa odmietne, ak

a) sa na trestný čin, pre ktorý bol vydaný európsky zatýkací rozkaz, vzťahuje amnestia, ktorá bola udelená v Slovenskej republike, a slovenský právny poriadok upravuje právomoc slovenských orgánov na trestné stíhanie tohto trestného činu,

b) vykonávajúci justičný orgán má informáciu, že konanie vedené v niektorom členskom štáte proti vyžiadanej osobe pre ten istý skutok právoplatne skončilo odsudzujúcim rozsudkom, ktorý bol už vykonaný, v súčasnosti sa vykonáva, alebo už nemôže byť vykonaný podľa právnych predpisov členského štátu, v ktorom bol vynesенý,

c) vyžiadaná osoba nie je podľa právneho poriadku Slovenskej republiky z dôvodu jej veku trestne zodpovedná za konanie, pre ktoré bol vydaný európsky zatýkací rozkaz,

d) skutok, pre ktorý bol vydaný európsky zatýkací rozkaz, nie je trestným činom podľa právneho poriadku Slovenskej republiky a nejde o konanie podľa § 4 ods. 4 a 5; vo vzťahu k daniam, poplatkom, clám alebo k mene nie je možné odmietnuť výkon európskeho zatýkacieho rozkazu iba preto, že právny poriadok Slovenskej republiky neupravuje rovnaký druh daní alebo ciel alebo neobsahuje rovnaké ustanovenia týkajúce sa daní, poplatkov, ciel alebo meny ako právny poriadok štátu pôvodu,

e) vykonávajúci justičný orgán zistil, že trestné stíhanie alebo výkon trestu odňatia slobody vyžiadanej osoby sú premlčané podľa právneho poriadku Slovenskej republiky a na stíhanie trestného činu je daná právomoc slovenských orgánov podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, alebo

f) súd na základe postupu podľa § 21a rozhodol o uznaní a výkone rozhodnutia, na základe ktorého bol vydaný európsky zatýkací rozkaz, do Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu.

Preskúmaním predloženého na vec sa vzťahujúceho spisového materiálu najvyšší súd zistil, že vyžiadaná osoba, G. K. S., neuviedol ani jeden z taxatívne uvedených dôvodov obsiahnutých v ustanoveniach § 23 ods. 1 Zákona o EZR na odmietnutie vykonania európskeho zatýkacieho rozkazu, a preto predmetnú sťažnosť ako neprípustnú zamietol.

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.

V Bratislave 24. marca 2015

JUDr. Peter K r a j č o v i č, v. r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia : Libuša Jánošíková